

Jak se z čertova mlýna stala výletní restaurace

Hluboké údolí se nachází na soutoku řek Metuje a Olešanky. V Pekle bývaly dva mlýny. Mlýn na Olešence koupil továrník Bartoň a v roce 1910 jej architekt Dušan Jurkovič přestavěl na výletní restauraci ve stylu lidové secese (obr. 1 2), podobně jako u svých staveb v lázních Luhačovice, na beskydských Pustevnách nebo při rekonstrukci zámku v Novém Městě nad Metují. Jako občerstvovna sloužila tato budova průkopníkům turistiky už v 19. století. Majitelé mlýna v ní podávali pocestným vozu, pivo, sýry a k dispozici byla i tančírna. V současnosti zrekonstruovaná restaurace nabízí hostům rozmanité služby, od stravování až po nocleh.

Socha vodníka (obr. na titulní straně) Nepřehlédnutelný strážce Olešanky a Metuje by nevznikl nebýt odvahy akademického sochaře Josefa Marka. Při návštěvě Pekelského údolí si jeho přátelé postěžovali, že jim zde chybí vodní mužík. Josef Marek prohlásil, že na takovou sochu mu stačí 24 hodin. A skutečně – podařilo se. Úspěchanost však není na výsledku znát. Už od roku 1960 stráží vodník pohádkové údolí a pomrkvá na zvědavé kolemjdoucí.

Socha čerta Autorem dřevěné skulptury čerta před restaurací je řezbář a sochař Ivan Dědek Šmíd (obr. 3).

KUDY DÁL Z PEKLA?

Peklo – trampská osada Ostrovy po ŽTZ  2,2 km, dál po ŽTZ  můžeme pokračovat do Náchoda – celkem 6,5 km/2,06 hod.

Peklo – Lipí po MTZ  2 km/46 min., z Lipí do trampské osady Ostrovy po ZTZ  2,1 km a zpět do Pekla – celý okruh – 6,3 km

Peklo – pevnost Dobrošov po ČTZ  4,1 km/1,37 hod.

MOŽNOSTI OBČERSTVENÍ PO CESTĚ

Restaurace Peklo a Čertovka, občerstvení v trampské osadě Na Ostrovech

ČTZ = červená turistická značka, MTZ = modrá turistická značka,
ZTZ = zelená turistická značka, ŽTZ = žlutá turistická značka

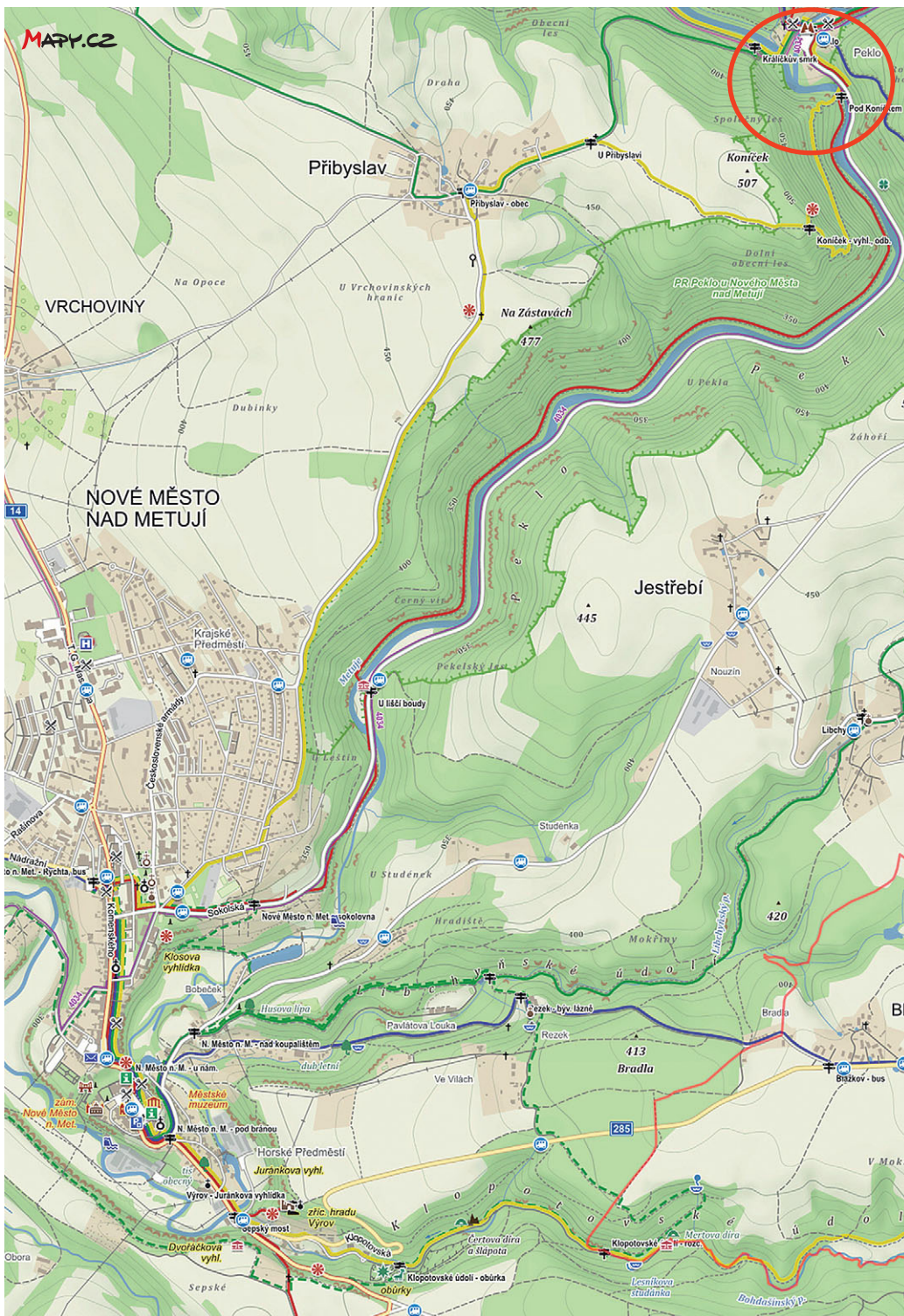
Foto: archiv Městského muzea Nové Město nad Metují, Mgr. Zdeněk Továrek, Jiří Švanda, Petr Vlček
Text: Petra Kuřátková, grafická úprava: Petr Vlček
Vydalo Městské muzeum Nové Město nad Metují 2017



PEKLO



Peklo označuje hned tři zajímavosti v jedné lokalitě. Jsou jimi osada, hluboké údolí mezi Náchodem a Novým Městem nad Metují a výletní restaurace na soutoku Metuje a Olešanky.



JAK SE DO PEKLA DOSTANU PĚŠKY?

Z Nového Města nad Metují do Pekla podél řeky Metuje po ČTZ  5,8 km / 1,48 hod., nebo přes Přibyslav po ŽTZ  5,8 km / 1,48 hod. – vhodné zkombinovat jako vycházkový okruh.

JAK SE DO PEKLA DOSTANU NA KOLE?

Z Nového Města nad Metují cyklotrasou č. 4034 (u kláštera doprava).

JAK SE DO PEKLA DOSTANU AUTEM?

Z Husova náměstí po silnici č. 14 na Náchod, před klášterem odbočit doprava, u sokolovny také doprava. Odsud pokračujte Pekelským údolím až k parkovišti u restaurace.

 V období od května do září jezdí o víkendech do Pekla turistická autobusová linka. Aktuální jízdní řád naleznete v IC nebo na: www.idos.cz

CO UVIDÍM PO CESTĚ PĚŠKY A NA KOLE

Hluboké údolí na soutoku řek Metuje a Olešinky bylo v roce 1997 vyhlášeno přírodní rezervací. Prudké údolní svahy pokrývají převážně bukové lesy s významným zastoupením javorů často značného stáří. Můžete se zde setkat s řadou horských druhů rostlin a živočichů, např. s čápem černým, mlokem skvrnitým nebo výrem velkým.

Z HISTORIE PEKELSKÉHO ÚDOLÍ

Peklo bylo vyhledávaným místem k odpočinku i zábavě a na své pouti se zde zastavil třeba Jiří Guth-Jarkovský nebo Alois Jirásek, pro něhož se údolí stalo inspirací k povídce „V Pekle“. Přípomínkou tohoto příběhu je i kámen s nápisem Ženichův hrob (leží 200 m od restaurace na pravém břehu Olešinky). Převážná část tohoto údolí je majetkem vlastníků novoměstského zámku.

Peklo navštívili osobnosti jako Jan Masaryk, Edvard Beneš, později i Václav Havel a Lívie Klausová. Peklo si jako kulisa zahrálo i v několika filmech, např. v Hřebejkově Musíme si pomáhat a v detektivce Smrt talentovaného ševce.

